



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION NATIONALE,
DE LA JEUNESSE, DES SPORTS
ET DES JEUX OLYMPIQUES
ET PARALYMPIQUES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



N°39

Janvier 2024

Cette lettre ÉduNum n°39 s'adresse aux enseignants de langues vivantes du second degré. Elle met en avant l'intérêt pédagogique des ressources numériques en présentant des projets, des usages concrets proposés par les acteurs de terrain dans différents domaines d'enseignement avec et par le numérique.

Dans cette lettre, vous trouverez des ressources sur le thème du harcèlement et du cyberharcèlement, ainsi que des rappels pédagogiques. Des pistes pour rester informés sur le numérique éducatif via les réseaux pédagogiques d'éducol sont également proposées.

SOMMAIRE

ACTUALITÉS	3
La semaine des langues 2024	3
Concours d'histoire scolaire franco-allemand Eustory	3
Audio Lingua change d'adresse	3
L'actualité de l'enseignement des langues vivantes sur X	4
PRATIQUES PÉDAGOGIQUES	5
Des ressources sur le cyberharcèlement	5
Rappels pédagogiques en vidéo	5
RETOURS D'USAGES	6
La <i>webradio</i> en classe de langues	6
Création d'audioguides	7
NOUVEAUTÉS DES SERVICES NUMÉRIQUES	7
Les dernières nouveautés <i>Beegup</i>	7
POUR ALLER PLUS LOIN	8
Repenser l'enseignement des langues à la lumière de l'expérience acquise durant la période Covid	8
L'intelligence artificielle en éducation	8

La semaine des langues 2024



La prochaine édition de la semaine des langues se tiendra du 18 au 23 mars 2024 sur la même thématique que l'an dernier, à savoir « L'important c'est de communiquer ». La [page éduscol](#) dédiée à cette édition propose des pistes pour organiser des animations en établissement.

Concours d'histoire scolaire franco-allemand Eustory

L'édition 2024 du concours Eustory invite les collégiens et lycéens français de la 4^e à la terminale et les élèves allemands du *Mittelstufe* au *Oberstufe* à réaliser, collectivement ou individuellement, en tandem franco-allemand ou non, un travail sur le passé sportif commun aux deux pays. Le thème retenu cette année est « Sociétés en mouvement : le sport entre la France et l'Allemagne ».

Ce concours est organisé par la Fédération des Maisons Franco-Allemandes, en coopération avec l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ), la *Körber-Stiftung* ainsi que l'association des professeurs d'histoire-géographie (APHG).

Il a pour ambition de sensibiliser les participants à leur histoire commune, en l'occurrence le sport comme langage universel, en cette année olympique.



Les inscriptions sont ouvertes depuis le 6 novembre 2023 et jusqu'au 18 mars 2024 sur le [site web de Eustory-France](#) et les contributions sont à déposer entre le 18 mars et le 15 avril 2024.

Audio Lingua change d'adresse

Depuis 2007 la plateforme [Audio Lingua](#) met gratuitement en ligne à disposition des fichiers MP3 librement exploitables pour une utilisation en classe ou en dehors de la classe. Ces enregistrements authentiques de locuteurs natifs permettent de travailler la compréhension orale sur des thèmes de la vie quotidienne, les traditions, l'actualité, etc.



À la rentrée 2023 plus de 8200 enregistrements en 14 langues donc 4 langues régionales sont hébergés sur la nouvelle adresse hébergée par l'**académie de Versailles**. L'interface propose un filtre pour trier les documents par langue, par niveau du CECRL, par âge du locuteur, par durée de l'enregistrement ainsi qu'un outil de recherche interne.

Audio Lingua est toujours à la recherche de nouvelles ressources : tout un chacun peut [soumettre des enregistrements](#) à la plateforme dans sa langue maternelle, donc aussi en français, quel que soit l'accent ou le sujet évoqué.

L'actualité de l'enseignement des langues vivantes sur X

La page éducol consacrée aux [réseaux académiques en langues](#) recense les différents sites académiques en langues pluridisciplinaires et monodisciplinaires. Beaucoup d'académies diffusent également leurs dernières actualités concernant l'enseignement des langues vivantes sur un compte de la plateforme X (anciennement Twitter), auxquels s'ajoutent les comptes gérés par les interlocuteurs académiques pour le numérique (IAN) dans le cadre de leur mission.

Les dernières actualités nationales et académiques (scénarios pédagogiques, expositions, annonces de formations, festivals cinématographiques, etc.) sont en outre publiées par le compte [@eduscol_LV](#) suivi par près de 3900 personnes.



Marie-Pierre Triviaux, interlocutrice académique (IAN) de l'académie de Toulouse, a publié le premier numéro de sa lettre d'information culturelle interlangue intitulée [D'un coup d'un seul](#). Un premier numéro axé sur les arts visuels.

D'un coup d'un seul
Le culturel en langues en un coup d'oeil !

PRATIQUES PÉDAGOGIQUES

Des ressources sur le cyberharcèlement

Dans le cadre du mois contre le cyberharcèlement en novembre dernier plusieurs projets ont été mis à l'honneur : l'**académie de Toulouse** propose une [séquence en italien](#) intitulée « Smontiamo il cyberbullo ! » où la tâche finale est de réaliser en groupe un *spot* contre le cyberharcèlement. Cette séquence

s'adresse à des collégiens comme à des lycéens, les concepteurs mettant à disposition le déroulé des séances et de nombreux documents pour aborder cette thématique.

En espagnol, une séquence amène des élèves de lycées à réfléchir à [« comment lutter contre les « fake news »](#) en réalisant une campagne radio de sensibilisation à la manipulation de l'information et en rédigeant un guide pour distinguer une information mensongère d'une vraie information.

L'**académie de Guadeloupe** a publié une [fiche](#) rassemblant des idées d'activités à mettre en place lors de la journée nationale de lutte contre le harcèlement à l'école. Le sujet est abordé par le biais d'un jeu sérieux virtuel ou l'élaboration d'un questionnaire en ligne à destination de leurs camarades pour les sensibiliser au harcèlement entre pairs.



[Deux projets](#) pour des élèves de 3^e et de LCE ont également été mis en valeur : « Organise A Positive Post-It Day in your school ! » et « Record a Stop Bullying Slam to raise awareness against bullying ». Une [fiche d'activités](#) avec laquelle travailler en autonomie ou non le lexique et le conseil est également disponible sur le site académique.



ACADÉMIE DE GRENOBLE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

Lors des **TraAM 2021-2022** l'**académie de Grenoble** avait travaillé sur une séquence sur les thèmes de [Bullying and cyberbullying](#) pour aborder le sujet en 6^e. La tâche finale consistait en la production d'une bande dessinée contre le harcèlement, avec l'utilisation d'outils numériques aidant à la mémorisation du vocabulaire et des points grammaticaux.

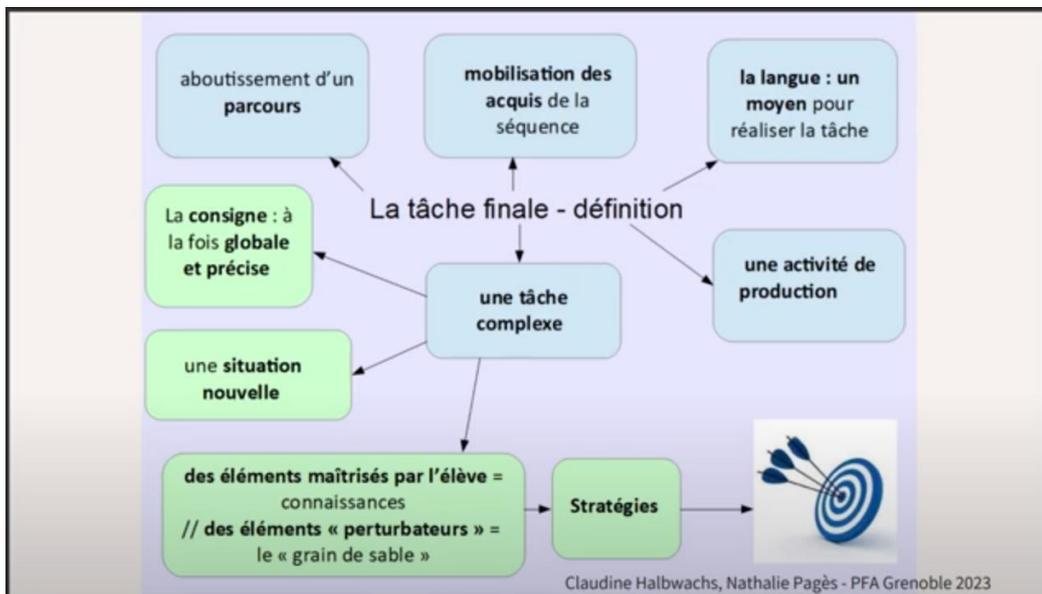
Rappels pédagogiques en vidéo



ACADÉMIE DE GRENOBLE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

L'**académie de Grenoble** a mis en ligne des capsules vidéos enregistrées par des professeurs formateurs académiques qui proposent des pistes et des exemples pour [problématiser une notion](#), aider à [construire une séquence](#), définir ce qu'est une [tâche finale](#) ou encore montrer comment [sélectionner et exploiter un document authentique](#) en cours de langues vivantes.



Dans la première vidéo de sa thématique *Assess Them If I Can #1* l'**académie de Toulouse** présente une séquence intitulée [Bienvenue au collège](#) transférable à toutes les séquences dont le but est de montrer la planification à rebours, soit comment partir de l'évaluation et de la tâche finale pour construire la progressivité des séances. Une seconde montre comment créer la grille d'évaluation à partir du CECRL.

RETOURS D'USAGES

La *webradio* en classe de langues

La [page éducol](#) consacrée à la *webradio* a mis à jour le [vademecum](#) sur son utilisation en classe avec des retours d'usages d'enseignants et d'élèves.

Plusieurs académies ont partagé des projets intégrant l'utilisation d'une *webradio*. L'**académie de Normandie** propose par exemple deux pistes : [réaliser une émission avec la webradio](#) avec un public de 3^e LCE qui a amené les élèves à enregistrer de courtes émissions sur des événements historiques britanniques, et [collaborer pour enregistrer un podcast](#) à destination d'élèves de 3^e avec un focus sur le travail collaboratif en amont.



L'**académie de Besançon** propose par exemple une fiche **Édubase** intitulée [Monter une émission de webradio avec une traductrice](#) où des élèves de terminale spécialité LLCER avaient comme tâche finale de créer une émission de *podcast* avec une phase de recherches, la rédaction de chroniques et l'interview d'une autrice et traductrice, pour les préparer notamment au Grand oral.

Création d'audioguides

L'**académie de Dijon** a publié une séquence dans le cadre des **TraAM 2020-2021** d'économie-gestion [Flashe ton patrimoine !](#) dont l'objectif était l'amélioration des compétences orales des élèves et des étudiants avec le numérique, en collaboration avec les enseignants d'anglais, d'allemand et d'espagnol. Les élèves ont créé des audioguides en langues étrangères accessibles sous forme de *QR codes* pour des touristes visitant Joigny et les bords de l'Yonne.

NOUVEAUTÉS DES SERVICES NUMÉRIQUES

Les dernières nouveautés *Beegup*

[Beegup](#) est une plateforme sécurisée respectueuse du RGPD disponible en 4 langues (français, anglais, espagnol et allemand) qui permet aux enseignants de mettre en relation leurs élèves en lycée avec des correspondants à l'étranger. Les élèves peuvent communiquer par messages texte, appels audio et vidéo, en autonomie ou en groupe de travail, avec des natifs et aborder des sujets de discussion sélectionnés, ou non, par leurs enseignants.

BEEGUP..

Beegup permet la mise en relation affinitaire grâce à un outil d'intelligence artificielle pour que les élèves puissent échanger en anglais, espagnol ou allemand avec des natifs et prennent ainsi du plaisir à converser.

Une revue de presse internationale, des contenus pédagogiques et des tests de positionnement certifiés CECRL sont mis à disposition pour faciliter l'auto-positionnement des élèves.

Il convient de noter que *Beegup* est désormais ouvert aux collégiens en classe de 4^e et de 3^e. Les enseignants peuvent tester la plateforme pendant 3 mois avec leurs élèves.

Beegup a été soutenu par le ministère de l'Éducation nationale, de la Jeunesse, des Sports et des Jeux olympiques et paralympiques dans le cadre de son dispositif de soutien Édu-up.



POUR ALLER PLUS LOIN

Repenser l'enseignement des langues à la lumière de l'expérience acquise durant la période Covid

Le Centre européen pour les langues vivantes du Conseil de l'Europe a publié le rapport final de l'initiative [« L'avenir de l'éducation aux langues à la lumière du Covid, leçons retenues et pistes à envisager pour l'avenir »](#).

Le travail effectué fait le point sur les défis rencontrés suite à la pandémie et dans quelle mesure ils ont impacté l'enseignement des langues. Il dresse également les points positifs que l'on peut retirer de cette expérience.

Le rapport est pour le moment disponible [en anglais](#), la version française étant encore en cours d'élaboration.



L'intelligence artificielle en éducation

Canopé a publié [un dossier thématique](#) sur l'intelligence artificielle qui regroupe des éléments sur l'impact de l'intelligence artificielle dans le domaine de l'éducation. Les réflexions du groupe de travail **Humanités Numériques et Éducation** de Réseau Canopé, des infographies sur *ChatGPT* et les intelligences artificielles génératives, ainsi que des bulletins de veille sur ce thème, sont téléchargeables.



Lettre ÉduNum proposée par la direction du numérique pour l'éducation
Bureau de l'accompagnement des usages et de l'expérience utilisateur
DNE - TN3

 [Contact courriel](#)

Vous recevez cette lettre car vous êtes abonné à la lettre thématique

Souhaitez-vous continuer à recevoir
la lettre ÉduNum thématique ?

[Abonnement/Désabonnement](#)

À tout moment, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et de suppression des données qui vous concernent (articles 15 et suivants du RGPD). Pour consulter nos mentions légales, [cliquez ici](#).